

# La Palabra Israelita



Viernes 23 de junio de 2017 - 29 de siván de 5777  
Año LXXIII Nº 4.067 - Nueva Época Nº 2.943 - [www.lapalabraisraelita.cl](http://www.lapalabraisraelita.cl)

El Semanario Judío de Chile

**Pronto comienzan las Macabeadas:**

**Buena suerte al  
Team Chile en Israel**

Págs. 8 y 9



Invitado por la CJCh:

**Gabriel  
Ben Tasgal  
con intensa  
agenda**

Pág. 5



En Rusia:

**El lado judío  
de las sedes  
de la Copa  
Confederaciones**

Pág. 13



## Comentario

### Con taladro en mano...

Por Rabino Ariel Sigal

Nuestros sabios identifican la meta de Koraj: honor. Tenía tremendas riquezas, según fuentes midráshicas. Era parte de la ilustre tribu de los levitas. Incluso fue un erudito destacado. Y sin embargo, todavía quería más, quería la grandeza. Quería disfrutar del honor del liderazgo y del sacerdocio. Rashi s.XI explica que Koraj incluso alcanzó la profecía, aquella que sólo fue dada excepcionalmente a piadosos y sabios. Pero, si es así, ¿cómo podría una persona tan brillante y elevada perseguir tal sosería?

La respuesta la elaboramos en dos partes. Primero, logró engañarse pensando que sus objetivos eran piadosos y justos. Y segundo, su propia visión profética lo engañó. Incluso un profeta, cuando está cegado por su propio interés, sólo puede ver lo que quiere ver.

Rabi Shimon ben Yoai interpretó las palabras de Bamidbar 16:22 "— Oh D's, tú que eres D's de los espíritus de toda la humanidad, un solo hombre ha pecado, ¿y te vas a enojar con toda la comunidad?". Así el Midrash Vaikrá Raba 4:6 trae una parábola: "¿Acaso un hombre pecará, y se enojará con toda la congregación?" Es el caso de los hombres en un barco, uno de los cuales tomó un taladro y comenzó a agujerear bajo su propio asiento. Sus compañeros de viaje le preguntaron qué estaba haciendo. Respondió: - Que lo que estaba haciendo no les importaba, ya que estaba aburrido sin molestar a nadie y sentado en su propio lugar. Ellos respondieron que el agua subría e inundaría el barco por completo.

Debemos buscar y eliminar la chispa de Koraj que reside en cada uno de nosotros. Todos tenemos un poco de fantasía de querer traducir nuestros logros -incluso el más santo y elevado - en algo más grande de lo que realmente es para así buscar la auto-glorificación y nuevos honores. Cuando tratamos de tomar honores sobre nosotros mismos y buscamos nuestra propia gloria a expensas de los que nos rodean, todo lo que hacemos es destruir. Koraj ignoró todos los bienes y logros que ya tenía y así se aseguró de su propia destrucción. Sólo un instante de arrogancia bastó para destrozar aquello que había heredado y alcanzado. Mientras tanto, todos viajamos en el mismo barco, y con un taladro en la mano...

Recuerde enviar sus preguntas de judaísmo al e-mail: [preguntas@cis.cl](mailto:preguntas@cis.cl)

## ¿Por qué muere gente joven y buena?

Por Gachi Waingortin

Estas cosas pasan. Lo sabemos. Claro que lo sabemos. Pero una y otra vez volvemos a preguntarnos por qué. La buena noticia: no preguntamos porque estemos asimilados, porque seamos malos judíos, porque nos falte emuná. El Tanaj se lo pregunta, el Talmud lo hace también. Todos nuestros sabios lo hacen. Preguntar no es dudar. Acá la culpa no tiene cabida.

Respuestas hay muchas, lo que prueba que no hay ninguna. En un artículo de Conservative Judaism, Vol. 57, No. 4, Leonard Levin hace un análisis histórico recopilando diferentes ideas. Explica Levin que el Talmud prefiere la ecuación simple del premio y el castigo. La Mishná debe lidiar con la realidad de la destrucción del segundo Templo. Las opciones son dos: si lo que sucede es injusto, entonces D's es injusto o impotente. No queda otra que aceptar que D's es justo y todopoderoso. Necesariamente entonces, se trata de un castigo merecido. Hay un orden en el mundo, la nave no está a la deriva. Si podemos creer que nuestro sufrimiento es producto de nuestros pecados, entonces sometemos la anomalía a un patrón ordenado. Presumiblemente podríamos enmendar nuestras acciones y restaurarnos en la gracia de D's. Pero esta respuesta, tranquilizadora en el plano teórico, se contradice con los casos individuales.

El libro de Job enfrenta el problema. Job es un hombre bueno. Por algún motivo que él no comprende, pierde su fortuna, sus hijos y su salud. Tres amigos lo visitan para consolarlo y le sugieren la explicación talmúdica: se trata de un castigo; que revise sus actos, algo malo habrá hecho. Job se niega a aceptarlo. Simplemente no merece lo que le pasa. No es justo. Finalmente D's le habla a Job. Le dice que no pregunte, que no intente entender y que no pretenda juzgar a D's. "¿Acaso tú creaste al rinocone, cuya piel es tan gruesa que no le entran las flechas? ¿Acaso tú mediste cuánta agua tiene el mar? ¿Acaso pesaste cuánto pesan las montañas? ¿Tú las pusiste en su lugar?". D's le dice que hay un orden, pero que él Job, nunca podrá entenderlo porque es un ser humano. La respuesta tranquiliza a Job, quien dice algo extraordinario:



"Antes Te conocía de oídas, ahora Te he visto". El libro de Job, logra un compromiso entre la teología de la retribución y la sensación de injusticia que nos embarga cuando suceden cosas que sacuden nuestros cimientos: La nave no está a la deriva, hay un Timonel. Solo que no lo comprendemos. Carecemos de esa capacidad. Pero la sensación de que hay un orden otorga sentido. Porque si tiene sentido lo bueno que nos pasa, debe tenerlo también lo malo.

En la Torá, Éxodo 33, Moshé suplica a D's que perdone al pueblo por el pecado del Becerro de Oro. El Talmud explica que el pedido de Moshé: "Muéstrame Tus caminos" se entiende como: "Por favor, revelame la respuesta del eterno misterio, por qué el justo sufre y el malvado prospera". Varias son las soluciones que el Talmud propone. Primero, se sugiere que el justo que sufre es hijo de un malvado, y que el malvado que prospera es hijo de un justo. Esta sugerencia es rechazada. Luego sugiere, también sin éxito, que el justo que sufre es porque no es absolutamente justo; mientras que el malvado que prospera no es totalmente malvado. Pero la última palabra en esta discusión la tiene Rabi Meir: "Los otros dos pedidos de Moshé fueron otorgados, pero este último no". No es casual que esta respuesta negativa la dé Rabi Meir, quien sufrió la trágica muerte de sus dos hijos.

Intentando explorar este tema, Maimónides analiza la injerencia de D's en el mundo comparando las ideas de diversas tradiciones filosóficas: Epicuro plantea que no hay ningún orden, todo es aleatorio. Aristóteles dice que hay un orden en la naturaleza pero no en el destino humano. El islam propone dos alternativas: para los asharitas todo, hasta la caída de una hoja, está determinado caprichosamen-

te por D's; los mutazilitas concuerdan pero afirmando que no es por capricho sino que habrá justicia en el más allá. La Torá plantea que D's no se inmiscuye en la vida subhumana pero actúa con justicia con los seres humanos. Maimónides introduce una variante: D's se ocupa más a medida que aumentan las capacidades del individuo.

Maimónides trata de reconciliar los principios de justicia divina y orden natural, pero advierte que la reconciliación completa no es posible. Allí donde ambos entran en conflicto, es el orden natural el que gana. Porque no habría evolución de la vida sin variación genética, pero eso genera enfermedades. No podría haber montañas (y probablemente tampoco tierra fértil) sin la deriva de los continentes, pero eso genera terremotos y tsunamis. Solo un dios caprichoso como el asharita podría suprimir la ley natural para evitar sus consecuencias amorales, pero sería extremadamente difícil vivir en un mundo tan impredecible.

Hay una historia en el Talmud que se repite en dos variantes, con Rabi Hiya, Rabi Yojanán, Rabí Janina y Rabí Eleazar alternando los roles de los protagonistas. En cada uno, un rabino está enfermo y otro lo visita y le pregunta: "¿Son tus sufrimientos preciosos para ti? El paciente responde: "Ni ellos ni su recompensa". El paciente pide, entonces: "Dame la mano". El rabino visitante extiende su mano y lo ayuda a levantarse.

Podemos buscar la explicación a nuestros sufrimientos. Si alguna de las explicaciones nos hace sentir, qué bueno. Pero nos reservamos el derecho a rechazarlas todas. ¿Qué nos queda, entonces? La mano de amistad, la asistencia, el amor y la cooperación, la acción práctica que nos permitirá levantarnos de nuestro dolor. Y seguir creyendo en D's y en la vida.

PUEDES ENVIAR  
UNA PREGUNTA A GACHI  
AL E-MAIL:

[preguntas@cis.cl](mailto:preguntas@cis.cl)

\*Las preguntas enviadas  
serán revisadas por el  
Comité Editorial para  
autorizar su publicación.

# Menos posverdad y más verdad

**L**a posverdad, el repetido concepto que escuchamos a diario y que tanto se usó el año pasado durante y después de la campaña presidencial de Donald Trump, quedó instalado en el vocabulario cotidiano. Fue en abril del 2010 la primera vez que alguien escribió este término. El creador fue David Roberts de la revista norteamericana humorística Grist, especializada en información medioambiental. Él publicó un artículo en el que habló de "política posverdad", refiriéndose a los políticos que negaban el cambio climático, pese a toda la evidencia científica que existía al respecto. Ya han pasado siete años y la expresión está más viva que nunca. No por nada el año pasado el gran Diccionario de Oxford, considerado el más importante referente de la lengua inglesa, la convirtió en la palabra del año, definiéndola como: donde "los hechos objetivos son menos influyentes en la formación de la opinión pública que los llamamientos a la emoción y la creencia personal". Pero para quienes han estudiado este fenómeno, el origen no está en la política ni en los medios de información. Su nacimiento se encuentra en el posmodernismo y en el relativismo. Estos dos movimientos parecieran ser las raíces intelectuales, lo que está en el fondo de la posverdad. Algo que ya visualizaba el sofista griego Protágoras cuando dijo que el hombre es la medida de todas las cosas. Es en este plano donde vive todo lo relativo y donde las emociones de las personas son lo primero, en lugar de sus habilidades críticas para hacer distinciones. ¿Será entonces que ahora la verdad ya no importa? Quizás. O simplemente, como describen algunos, ésta es la nueva normalidad. Una normalidad que cuando se trata de la verdad sólo depende desde donde se posiciona la persona. Más que mentiras, la posverdad se trata de que la opinión individual vale más que los hechos. Lo que importa es cómo alguien se siente acerca de las cosas. Es un modelo narcisista y ha sido potenciado por el hecho de que en el siglo XXI cualquiera puede publicar su opinión.

Ahora todo lo que se necesita es un teléfono inteligente para entrar en el difuso mundo donde se mezclan los hechos y opiniones. Esto, que podría haber quedado en el plano individual-colectivo, encontró en la política un terreno fértil para crecer. Es en la política de la posverdad donde prevalece la negación absoluta de los hechos, de los datos y de la evidencia, alimentada por argumentos emotivos en lugar de verificaciones de hechos. Fue durante el 2016 que el término de "noticias falsas" adquirió un uso expansivo. Gobiernos y funcionarios alrededor del mundo lo usaron para descartar reportes o informaciones que no les favorecían. Hay académicos que describen la era de la posverdad como la "corrupción de la integridad intelectual" y el daño a "todo el tejido de la democracia" (Grayling). El profesor Grayling explica que hay varios factores que han colaborado para el crecimiento de esta tendencia. Uno de ellos son las redes sociales. Es en esta esfera donde el reclamo o afirmaciones de unos pocos, por ejemplo en Twitter, pueden tener la misma credibilidad que una biblioteca llena de investigación. Después están los medios de comunicación e información que han sido incapaces de frenar la tendencia en política de la posverdad. Qué significa entonces, ¿que hoy se miente más? ¿Acaso se está utilizando la mentira más que nun-

ca en la política? No cabe duda de que los políticos han tenido siempre una relación bastante especial con la verdad. Pero una cosa es exagerar u ocultar, y otra, hacer política en base a diagnósticos que surgen de creencias, ideales y no de hechos. No. Los políticos siempre han aprovechado la "interpretación" de los hechos a su favor. El problema es que antes existía una manera de contrarrestar aquello, algo que hoy los medios de comunicación no han podido hacer. En el discurso político y en lo público ya no hay preocupación de si lo que dice tiene relación con la realidad. Se trata de una táctica, una manera de enfocar la relación con los ciudadanos en la que lo que se dice, se mantiene y reafirma puede ser absolutamente mentira, sin que eso tenga la menor relevancia y menos una sanción. Esta manera de hacer política, combinada con los movimientos populistas, han dejado a los medios de comunicación social mirando. Mientras, posverdad y populismo caminan de la mano, enamorando a los ciudadanos, debilitando el consenso (fundamental para el funcionamiento de las democracias) y aumentando la desconfianza. Se expande así un círculo vicioso entre posverdad-populismo-desconfianza. Es una dinámica peligrosa, difícil de cortar. ¿Y por qué los medios no han podido reaccionar y contrarrestar? Por varias razones. Una de las principales es la sobreoferta de hechos en el siglo XXI. Hay demasiadas fuentes, demasiados métodos, con diferentes niveles de credibilidad, dependiendo de quién financió un estudio y cómo se seleccionó. Por ejemplo los expertos, siempre tan consultados por el periodismo, hoy así como todo, se les cuestiona la idoneidad para responder. Antiguamente el consultar a un experto era la voz oficial y final acerca de un tema en específico. Se suponía que los ciudadanos y los periodistas, que en muchas ocasiones no están en condiciones de decidir inmediatamente si algo es verdad o mentira, recurrían a los expertos. Pero a lo largo del tiempo se fue descubriendo que los expertos muchas veces

planteaban su ideología o sus intereses por encima de cualquier otra cosa. Lo mismo ocurrió con las instituciones oficiales o especializadas. A ellas se les acudía para consultar y tener una voz con credibilidad, pero el posicionamiento actual de las instituciones no sirve, porque en algunas ocasiones las instituciones han sido capturadas por poderes financieros que no tienen problemas en negar frontalmente la realidad. Es ante esta situación que algunos medios extranjeros han comenzado lentamente a reaccionar. Distanciándose del periodismo clásico, se han enfocado principalmente en informar a la gente quién miente. Esto puede ayudar en algo, pero probablemente no lo solucione del todo. "El problema no es que haya pocas verdades, sino demasiadas", dice el filósofo Jay Ogilvy: "Cuando la verdad está atomizada hasta el punto de que una persona puede tener su verdad y otra puede tener la suya, entonces ¿cómo podemos cualquiera de nosotros realmente tener una conversación? Sin un conjunto básico de suposiciones cómo se puede tener un punto de partida". Quizás ese punto comienza por comprender que la tolerancia, definiéndola como saber encontrar la verdad en el otro, debiera pasar a una segunda fase, comprendiendo que la verdad no está, sólo en nosotros.



POR:  
**NICOLE RODRÍGUEZ**

Periodista UC y conductora radial.

**La Palabra  
Israelita**

El Semanario Judío de Chile

Viernes 23 de junio 2017  
29 de siván de 5777

[www.lapalabraisraelita.cl](http://www.lapalabraisraelita.cl)  
e-mail: [davidlevy@cis.cl](mailto:davidlevy@cis.cl)  
[www.facebook.com/lapalabraisraelita](http://www.facebook.com/lapalabraisraelita)  
Santiago de Chile

El semanario  
La Palabra Israelita  
es propiedad de  
la empresa periodística  
**LA PALABRA ISRAELITA S.A.**  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Representante Legal  
**Mario Kiblisky**

Director  
**Franklin Risnik**

Comité Editorial  
**Beny Pilowsky**  
**Franklin Risnik**  
**Marcos Huberman**  
**Sergio Navon**  
**Yoab Bitran**  
**Mario Kiblisky**

Jefe Marketing &  
Comunicaciones  
**David Levy**

Asesor periodístico  
**Isaias Wassermann**

Administración &  
Venta de Publicidad  
**Mónica Duek**  
2 2240 5028  
[monica@cis.cl](mailto:monica@cis.cl)

Oficinas  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Teléfono  
**2 2240 5019**

Impresión  
Gráfica Andes - Impreval  
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones,  
publireportajes y avisos publicitarios  
no representan necesariamente  
la opinión de la Empresa Periodística  
**La Palabra Israelita S.A.**

ni del Círculo Israelita de Santiago,  
y son de exclusiva responsabilidad  
de sus respectivos autores y  
de quienes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder  
un máximo de 200 palabras y su autor  
debe individualizarse con su nombre  
y cédula de identidad. El semanario  
se reserva el derecho de seleccionar,  
extraer, resumir, titular y publicar  
las cartas recibidas.

si  
**VES**  
algo mal  
**HAZ**  
algo bien

[www.osc.cl](http://www.osc.cl)

[denuncias@osc.cl](mailto:denuncias@osc.cl)



**OSC**  
Oficina de Seguridad Comunitaria

2 241 7000

En el Mercaz:

# Se inauguró exposición de arte de Manuel Marchant

Por Extensión Cultural del Círculo Israelita

**E**l pasado jueves 15 de junio, se inauguró la exposición de arte del artista Manuel Marchant "En los Bosques de Mashue", con más de 45 asistentes a cargo de Extensión Cultural.

Manuel trabaja la fotografía tomada en un tiempo y espacio que dejan de ser un lugar determinado y sin perder la esencia del contacto, la transforma en tela, con luces y sombras, en tramas y patrones para que finalmente, al igual como sucede en otros ámbitos de la memoria humana, adquiera esa asombrosa fluidez, alentada por la emotividad y la poesía del artista.

Esta serie, es su última producción, en donde recupera la memoria de los bosques del sur de Chile: inspirado en los bosques de Mashue, cerca de Río Bueno. En ese lugar el artista se conecta con la espiritualidad mapuche, el terreno aislado lleno de voces ancestrales, la cualidad y textura forestal del territorio natural.

Las obras estarán expuestas en el Mercaz hasta el 5 de julio.

**Contacto para su compra:**  
**cultura@cis.cl / 222 40 50 23**



► Gloria Ríos y Manuel Marchant, artista expositor.



► León Cohen y Manuel Marchant, artista expositor.



► Lorena Seeger, Katia Ivanovic-Zovic, Danisa Ivanovic-Zovic y Gonzalo Latorre.



# Ben Tasgal con intensa agenda

Por CJCh

**E**xtemadamente intensa fue la agenda de Gabriel Ben Tasgal en Chile. La Comunidad Judía de Chile lo invitó anticipándose al complejo escenario que se proyectó para junio, fecha en que se conmemora la Guerra de los Seis Días.

Cuando terminaba la exitosa Semana de Jerusalén, organizada por la Embajada de Israel, Ben Tasgal, experto en Medio Oriente y terrorismo, fue el encargado de mantener en la agenda los temas que a la Comunidad le interesa relevar.

Por ello, se organizó una agenda que consideró un amplio espectro de públicos. Al llegar, Ben Tasgal se reunió en Valparaíso con los diputados integrantes del Comité Interparlamentario Chileno-Israelí. En la ocasión los puso al tanto de la situación que se vive en Medio Oriente e Israel.

Sorprendido se mostró al enterarse de la campaña de la Federación Palestina, que incluyó un boicot académico, un inserto con información falsa en El Mercurio y las agresiones de las que fueron vícti-



▶ Conferencia en la Comunidad Israelita Sefaradí.

mas jugadores del Estadio Israelita Maccabi en un partido disputado en el Club Palestino. Al respecto hizo notar su preocupación: "Vengo a Chile periódicamente y jamás había visto una campaña tan virulenta como esta. Deambulo por 18 países de habla hispana y Chile por lejos se transformó en el país más antisemita de la región".

A nivel interno, Gabriel Ben Tasgal se reunió con la Federación de Estudiantes Judíos, FEJ, los directores ejecutivos de las comunidades judías, el Directorio de la CJCh y estudiantes del Instituto Hebreo.

Además, en la Comunidad Israelita Sefaradí se ofreció una charla que tuvo enorme convocatoria.

Asimismo, para capacitar y formar a nuestros jóvenes, Ben Tasgal ofreció un seminario a jóvenes en el Mercaz, en el que desmintió uno a uno los argumentos que se presentan al momento de atacar a los judíos. Además habló de historia y la innegable relación del Pueblo Judío con Israel.

En ese marco, el presidente de la Comunidad Judía de Chile, Shai Agosin, dio la bienvenida a los asis-

tentes y les dio a conocer la estrategia de la directiva que asumió este año.

El embajador de Israel en Chile, Eldad Hayet animó a los jóvenes a estar unidos para dar cuenta de nuestros logros y éxitos, la forma más efectiva de combatir el antisemitismo.

El diputado Ramon Farías, presidente del Comité Interparlamentario Chileno Israelí, explicó por qué es parte de este grupo y cómo ve a la comunidad judía.

El politólogo, también sostuvo encuentros institucionales con la Iglesia Evangélica y la Academia Diplomática, entre otros y además tuvo importante presencia en medios como El Mercurio, La Segunda, Revista Caras, T13 Móvil, Radio Bio Bio, El Mercurio de Valparaíso y Televisión Nacional Evangélica, entre otros.

De esta forma, La Comunidad Judía de Chile logró instalar una agenda propositiva que contribuye al desarrollo de una sociedad más informada y más integrada.

Camp de Rikudim realizado en Nueva York:

# Delegación chilena en Horati 2017

Por Chen Blum

**“**Todavía es difícil describir en palabras la experiencia que hemos experimentado en el Camp Horati 2017. Este festival se realizó en la ciudad de Nueva York y fue verdaderamente una experiencia única, este evento nos dejó llenos de momentos mágicos.

Este Camp tomó un año y medio para prepararse, reuniendo a grupos de varios países que les encanta bailar y revivir la danza israelí, vinieron desde: América del Norte y Sur, Europa, Asia y Australia para compartir su visión de Israel en la danza y sus canciones en una gloriosa celebración de cuatro días. El evento se realizó desde el 8 al 11 de junio en Queens, Nueva York.

De Chile fuimos con un grupo de 7 bailarines. Estoy muy contento y agradecido de haber podido participar y llevar a chilenos a un evento que tiene que ver con el sionismo y el amor por Israel.



El festival fue abierto al público, contando con amplias opciones de talleres, maratones de baile nocturno y actuaciones. La danza popular israelí se ha vuelto verdaderamente global, hay muchas comunidades de danza israelíes en todos los continentes. Miles de judíos y no judíos, israelíes y bailarines que vibran al bailar todos juntos, sin importar el idioma verbal que hable el que tenga al lado.

Había oportunidad para todas las edades, intereses y habilidades, cabe destacar que existieron talleres especiales para aquellos en sillas de ruedas, inspirados en los programas altamente aclamados de Israel en este campo. Todo esto dirigido por los propios coreógrafos.

Horatí 2017 culminó en una Gala que contó con más de 100 baila-

nes, cantantes y músicos. Se destacaron tres compañías israelíes de danza folclórica de Israel: "Lehakat Hora Hetzliya" representando a la comunidad de Herzliya, "Re-Vital of Israel", impresionante grupo de adolescentes de Petach Tikva y por último se presentó "Galgal Ba'Ma'agal" el renombrado e inspirador grupo de sillas de ruedas de Israel.

La ciudad de Queens, la más diversa históricamente de los Estados Unidos, fue el lugar perfecto para acoger el evento. La danza popular israelí encarna una rica diversidad de influencias étnicas que refleja el tapiz multicultural de Queens.

Sin ninguna duda, el Camp Horatí 2017, será una inspiración para el desarrollo del Camp Chile Rokedet 2017, que se encuentra a un par de meses de su celebración".

Inserciones



**INSTITUTO HEBREO  
DR. CHAIM WEIZMANN**  
**בית הספר העברי**

## Últimas vacantes disponibles para GAN Instituto Hebreo 2018

Taller Alef Septiembre 2017: 3 cupos

Taller Alef 2018: 12 cupos

Taller Bet 2018: 8 cupos

Guimel 2018: 5 cupos

Pre-Kinder 2018: 10 cupos

Kinder 2018: 11 cupos

Solicitar entrevista en Admisión:  
Déborah Miranda - [admision@hebreo.cl](mailto:admision@hebreo.cl)  
Tel. 229417922

La continuidad de nuestra comunidad se construye día a día en el Instituto Hebreo.  
No te quedes afuera.

**"Ideología, Respeto y Discriminación"**

FUNDACIÓN FOBEJU CONVOCA AL  
**X CONCURSO DE ARTES VISUALES**

Dibujo / Pintura / Fotografía / Técnica Mixta

Bases completas [www.fobeju.cl](http://www.fobeju.cl)

Recepción de obras  
25 Septiembre al 4 Octubre  
10 y 11 de Octubre  
de 9:00 a 16:30hrs

Contacto [cultura@fobeju.cl](mailto:cultura@fobeju.cl)  
(562) 2941 7984

Facebook concurso de artes visuales fundación fobeju

Juan Treuquejill "Aforanzas"  
Obra ganadora del segundo concurso de artes visuales Fundación Fobeju

Proyecto de Fundación Fobeju acogido a los beneficios tributarios establecidos en la Ley de Donaciones Culturales

**Han contribuido con días de beca enviando certificados Fobeju**

Keren Hayesod  
Grupo Las Amigas del Bridge  
Instituto Hebreo  
Rafael Epstein y Flia.  
Perla Jalaff Escandar  
Familias Bet - B  
David, Karen, Nicole y Dana Calderón  
Equipo Rodeo Style  
Sammy Apt y Nurit Cohen  
Familia Guiloff - Hes  
Andrés Ungar y Flia.  
Sergio Herskovits y Sra.  
Familia Klas  
Rosita Medina, Claudia Freite, Daniel  
Tramer y Jorge Campodónico  
Eliana Chaimovich  
Jeanette Avayú y Flia.  
León Avayú Beresi  
Jack Konitzki y Flia.  
Mauricio Budnik Rosenbluth  
Familia Katanella - Gottlieb

Familia Sauer - Ahubert  
Pepe y Ester Alvo  
Andrés Bogolasky y Sra.  
Rodolfo Bortolameoli y Lyliam Trebitsch  
Sergio Neiman y Sra.  
Alex Bril y Pupi Israel  
Carlos Wurmann y Sra.  
Jorge y Betty Guralnick  
Leonardo Fosk y Sra.  
Luz, José Fliman e Hijos  
Diego Fliman  
Moreno Ventura y Sylvia Nudman  
Sole Leiva  
Amigos 2º D  
Betty Poliansky  
Carolina Lanis y Flia.  
Pamela Sauer  
Daniel Sauer  
Ariel Sauer

**Regala Certificados** **ONLINE** [www.fobeju.cl](http://www.fobeju.cl)

Inserción

115 YEARS OF GREEN ACTION

e field be joyful, and all that is in

CERTIFICADO

DIPLOMA דיפלומט

KKL - JNF

## UN DIPLOMA UN ÁRBOL DEL KKL

En momentos de alegría,  
dolor o recuerdo dígalos con  
un diploma del Keren  
Kayemet Lelsrael.

Con TÚ AYUDA y esfuerzo, estás  
colaborando con la desertificación  
para desarrollar la tierra de ISRAEL,  
plantar bosques y parques, preparar  
la tierra para la agricultura, construir  
carreteras y reservorios de agua.

**¡Solicita tu diploma HOY!**

Solicita tus diplomas a [diplomas@kklchile.cl](mailto:diplomas@kklchile.cl) o llámanos al +562 2220 2746 y te lo llevamos



Saber más



Facebook



Canal YouTube

Inserción

# WIZO, Juntas lo hacemos posible.

Recentemente asumió el nuevo Directorio WIZO Chile presidido por Yael Hasson. La plataforma de acción a desarrollar en su período presenta nuevos desafíos y proyectos por realizar, fieles a los máximos ideales de nuestra Institución que han guiado nuestra labor desde su fundación en 1925 en nuestro país.



► Nuevo Directorio WIZO Chile.



## Festejo de Shavuot: "50 años de la Reunificación de Jerusalén"

**E**l jueves 15 de junio disfrutamos en nuestra sede del tradicional almuerzo de Shavuot. Nuestra presidenta Yael Hasson se dirigió a los asistentes, resaltando el valor de Jerusalén como la eterna ciudad de sueños y esperanzas de nuestro Pueblo, de coexistencia y de paz.

El rabino Eduardo Waingortin nos entregó un significativo mensaje, a continuación el señor Mario Suwalsky, ex presidente de la Comunidad

de Concepción y Susana Dueñas, ex presidenta de la filial WIZO de Concepción; compartieron su testimonio como partícipes del momento histórico de la "Guerra de los Seis Días" y la Reunificación de Jerusalén. La señora del embajador de Israel Mijal Hayet recordó, asimismo, sus vivencias en aquel entonces cuando tenía 4 años. Finalmente Sonia Neuman, javerá del Grupo Eshet Jail, describió los momentos vividos en su reciente viaje a Israel en los festejos de los 50 años de Iom Yerushalaim.

El jazán Ariel Foigel acompañado por Micky Yudelevich, amenizaron la jornada con emotivas melodías de nuestra hermosa Jerusalem.

Agradecemos a Sima Nisis directora del Departamento de Cultura, por la organización de esta maravillosa actividad.

## Concurso de Bikurim

**N**uestros grupos realizaron este año hermosos Bikurim, muy coloridos y originales con el tema "50 Años de la Reunificación de Jerusalén".

Agradecemos la participación de cada uno de ellos y las ofrendas de leches recibidas, que irán para las actividades del Grupo Akev, que realizan los jóvenes universitarios de nuestra Comunidad con los alumnos de la escuela "República de Israel" de Catedral pertenecientes a nuestra red.

### Primer lugar: Grupo Guilad



Denise Feldman, Verónica Friedmann, Yael Hasson presidenta WIZO Chile, Priscilla Benquis y Bárbara Herzko.

### Segundo lugar: Grupo Kalanioth



Inge Mannheim, Catalina Klein vicepresidenta WIZO Chile, Lisel Rosenberg, Susy Baron presidenta honoraria WIZO Chile, Sima Rezepka directora Departamento de Cultura, Susana Dueñas y Mario Suwalsky.

### Tercer lugar: Grupo Eshet Jail



Bárbara Herzko, Anita Schwartz, Sonia Neuman y Lidia Finkelstein.

## Filial WIZO Viña del Mar

**E**l pasado miércoles 1 de junio se realizó un encuentro con motivo de Shavuot en los salones de la Comunidad Judía de Viña del Mar. Las javerot WIZO recibieron una amena charla en relación a los valores y enseñanzas de esta festividad, dictada por el Moré Iosi Przepiorka.



Dora Smirnoff presidenta filial WIZO Viña del Mar, Iosi Przepiorka y javerot WIZO.

## Nuestras Primicias WIZO

Se dio la bienvenida al grupo "Betty Gottlieb" a Karen Serman y Karen Lehmann.



## WIZO acompaña a alumnos del Instituto Hebreo, en el proyecto "Juntemos las Manos" a la Casa del Amor Misericordioso.

### "Educando a las futuras generaciones"

**C**omo parte del proceso de educación de responsabilidad social, WIZO Chile recibió en su sede a un grupo de alumnos del Instituto Hebreo y del Colegio Maimónides. En las diferentes reuniones mantenidas, se trabajaron los tópicos relacionados a la forma de realizar un voluntariado con sentido, los valores que enmarcan un Tikún Olam y compromiso con el prójimo.



Miri Levy Directora del CAM, Yvonne Friedmann, Yael Hasson presidenta WIZO Chile y Agnes Mannheim junto a los alumnos y voluntarios.



Pronto comienzan las Macabeadas:

# Buena suerte al Team Chile en Israel

Por LPI

**Más de 100 deportistas del EIM viajarán a participar en este gran evento del deporte judío. Fútbol, Voleibol, basquetbol, tenis y natación son los deportes con mayor número de representantes.**

Entre el 4 y el 18 de julio un centenar de chilenos estará disfrutando lo mejor de Israel. Y no se trata de un programa turístico, sino de ser parte del evento judeo-sionista más grande del mundo, como son los Juegos Macabeos o Macabeadas.

Parte del Team Chile fue despedido por el Círculo Israelita de Santiago, en la ceremonia de kabalat shabat del pasado 16 de junio.

Se trata en total de una delegación de más de 100 deportistas, en diversas disciplinas, como las siguientes: Fútbol +35, Fútbol +45 (primera vez en esta categoría en Israel), Futsal +35 (primera vez en esta categoría en Israel), Voleibol Open, Voleibol juniors

(primera vez en esta categoría en Israel gracias a una gestión del Instituto Hebreo en conjunto con el EIM), Basquetbol +35 (primera vez en esta categoría en Israel y defiende el único oro por equipos ganadas en las macabeadas), más 4 tenistas, 1 tenimesista, 4 nadadores, 1 triatleta y 1 jugador de squash.



**Mauricio Cohn**

Según Mauricio Cohn, gerente deportivo del EIM, las Macabeadas son una de las experiencias más potentes para un deportista judío, "donde tenemos la posibilidad de representar a Chile en un evento mundial, es una instancia que te hace sentir pleno". Cohn destacó que el acto inaugural será en Jerusalén, en el Estadio Teddy Kollek, con capacidad para 40.000 personas, y los boletos ya están agotados. "Esta Macabeada es muy significativa,

ya que vamos a celebrar los 50 años de la unificación de Jerusalén, los 100 años de la Declaración de Balfour y los 120 años del Primer Congreso Sionista. Por lo tanto, estos juegos estarán cargados de muchas emociones y con tremendo contenido sionista. Como siempre digo, son dos semanas para competir y una vida para recordar".

El dirigente además entregó algunos datos interesante de la delegación nacional: "La menor del grupo tiene 14 años y el más veterano tiene 75 años, tenemos un gran abanico de edades y experiencias, y para algunos esta será su primer viaje a Israel, de hecho más de 15 deportistas de la delegación no conocen Israel".

**-¿Cómo ha sido la preparación del Team Chile?**

-La preparación en algunos casos ya lleva 2 años de entrenamientos muy duros. Por ejemplo, en Futsal han estado entrenando cuatro veces a la semana, más programa intensivo en el GYM del EIM, más pre-temporadas en la costa. Otros equipos están con partidos amistosos con equipos profesionales de Chile. Otro ejemplo a destacar son los nadadores, que entran todos los días en nuestra piscina temperada. En definitiva, como siempre queremos llevar a lo más alto el nombre de Chile y de nuestra comunidad en Israel, con los mejores resultados y dejando todo en la cancha.



**-Aparte de lo deportivo, ¿qué otros objetivos tiene el viaje?**

-La Macabeada es el tercer evento deportivo más grande reconocido por el Comité Olímpico Internacional, y además es mayor evento judeo-sionista del mundo, y por ello como siempre hemos dicho que el deporte es una linda excusa para cumplir nuestros objetivos de generar identidad y continuidad judía en nuestros deportistas. Esperamos con este viaje seguir aportando a la continuidad de nuestro pueblo y generar mayor compromiso con el EIM y todas las comunidades e instituciones judías de Chile. Desde que estoy en el estadio (2012), las Macabeadas han sido una oportunidad para generar líderes que apoyen y guíen los diversos proyectos que tenemos en el estadio.

**-¿Cuáles son los equipos o deportistas con mayores posibilidades?**

-Esperamos que todos los equipos puedan cumplir con sus objetivos, pero por la información que manejamos el equipo de futbol +35 tiene grandes posibilidades de tener una gran actuación, ya que llevan un muy buen equipo y dentro de este está el mejor jugador escogido en las macabedas pasadas del 2013, Andrés Kishinevsky, quien cumplirá su tercera participación en Israel). Por otra parte, el basquetbol tiene que defender su medalla de oro que obtuvo en Chile y tiene un fixture que les permitirá descansar y preparar bien cada partido. El otro equipo que tiene muchas expectativas es voleibol junior, que lleva 4 años jugando juntos y puede dar una tremenda sorpresa. En general confiamos mucho en todos los equipos e individualidades y sabemos que darán todo en la cancha para tener buenos resultados.

**-¿De qué forma las macabeadas realizadas en Chile han influido en este proceso?**

-Gracias a las Macabedas de Chile tenemos esta delegación. Por ejemplo, a raíz de los juegos panamericanos en Chile se creó

el equipo de Futsal, que no ha parado de funcionar desde ese evento, y ahora están con 12 jugadores para Israel e independiente de los resultados ya quieren estar en México 2019. Por otro lado, en la natación, la rama de creó gracias a los juegos panamericanos, y hoy 4 nadadores se motivaron para estar presentes en Israel. Como ven, todos los equipos que van a participar en Israel 2017 son equipos que tuvieron participación en Chile 2015/2016, y en todos los casos los capitanes se comprometieron con este nuevo proyecto.

**-¿Qué importancia tiene para el EIM en lo institucional este viaje a Israel?**

-Este viaje, al igual que todas las Macabeadas, Panamericanos, encuentros deportivos, mundialitos infantiles, macabeadas de veteranos, entre otros, se enmarcan dentro de la misión del EIM, que es justamente mantener y promover la continuidad de nuestro pueblo, de nuestras tradiciones y religión. Mediante estos encuentros, no sólo se pasa bien y se ganan enriquecedoras experiencias. Estos eventos permiten interactuar con hermanos judíos de todo el mundo, entender su idiosincrasia, encontrar similitudes y diferencias, pero descubrir que al final somos todos hermanos. Somos una familia. Un pueblo. Y creemos en lo mismo. Nos une lo mismo. Y eso es lo más potente y lindo de poder ser los promotores de estos viajes y por supuesto de participar en una Macabeada en Israel, donde la escala de todo lo antes expuesto se eleva a 10.000 personas.



**Miguel Maldavsky, Natación**

"Seré uno de los 3 nadadores que representarán a Chile. Está será mi primera macabeada mundial en Israel. Estoy muy

ansioso de participar y vivir esta maravillosa experiencia. El 2016 y 2017 han sido un período de mucho trabajo y duros entrenamientos, que tengo la convicción que dará excelentes resultados en nuestra participación en los juegos en Israel. ¡Viva el team Chile!"



**León Cohen, Fútbol**

León Cohen Muñoz (66 años, casado, tres hijos) es psiquiatra psicoanalista, egresado de filosofía, profesor, terapeuta, actor, asesor del área dramática del canal de TV MEGA. En los años sesenta y setenta jugó en el CD Universidad de Chile. El año 1971 fue el arquero titular de la Selección Chilena Sub20. Desde hace 40 años juega fútbol aficionado, siempre como arquero. "Tengo una gran curiosidad por explorar una ciudad histórica y construida sobre tantos sentimientos humanos. Quiero compartir con la gente y conocer a los israelíes. Admiro su rigor y su democracia. Y, por supuesto, quiero vivir la experiencia deportiva de las Macabeadas y dar lo mejor que a mi edad puedo dar por el equipo chileno".

peramos poder conseguir un resultado histórico para Chile, ojalá traernos un oro. Pero lo más importante es darle continuidad a este hermoso evento, y asegurando la presencia de las próximas generaciones en la cita más linda que reúne a nuestro pueblo".



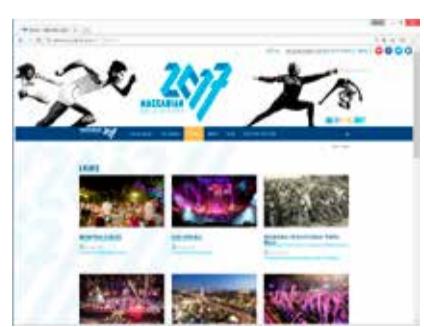
**Alexa Epstein, Voleibol**

"Desde que terminaron las Macabeadas Panamericanas el 2015 nos propusimos como equipo llegar a Israel, y puedo decir con certeza que el camino no ha sido fácil. Se complicaron las cosas y en un minuto parecía que Chile no tendría un equipo de voleibol. Con mucha dificultad logramos consolidar un equipo a mediados de marzo y desde entonces no hemos parado. En estos meses hemos jugado más de 20 partidos, entrenado domingos en la mañana y sacrificado horas de sueño y estudio. Puedo decir con certeza que ninguna nos hemos arrepentido de este camino, hemos formado un gran equipo y amistad, y creo que no podría compartir esta experiencia con mejores personas".



**Jaime Cohen, Fútbol**

"Para mí, poder representar a Chile en unos juegos macabeos, es un tremendo orgullo. Un sueño poder compartir dos semanas con deportistas judíos de todas partes del mundo. Es-



► **ingresa a:**  
**[www.maccabiah.com/2017](http://www.maccabiah.com/2017)**  
y podrás encontrar toda la info, partidos y estadísticas de estas Macabeadas en Israel.

Del libro "Napoleón en Vilna y otros cuentos judíos":

# Yente Televidente

Por Benny Pilowsky Roffe

**A**sí le puso Shloime de sobre nombre a su esposa. Era un pequeño comerciante de calle San Pablo.

Las tiendas del centro, con su masiva publicidad y el crédito a largo plazo, le habían quitado gran parte de su clientela.

Pero Yente, por el exceso de telenovelas y programas baratos (de calidad) que veía día y noche en el "cajón de los tontos", huía de la realidad y le exigía a su esposo lo que éste no podía afrontar.

Todo el año Yente era más sana que un roble, pero se acercaba Januca y le bajaba toda clase de enfermedades muy serias. Hasta el punto que le decía a Shloime: "Anda hoy a la Jevra Kedisha y cómprame un platz(1) en Conchalí. Tengo la presión muy alta, estoy inapetente, sufro de terribles dolores a la columna". Además tiene el argumento del smog.

De todo esto, Shloime deduce que su cónyuge quiere ir a pasar enero a Viña del Mar, por lo que tendrá que arrendar una casa en la ciudad-jardín y endeudarse.

Además, varias amigas de su grupo de "tele" (cuando juega naipes, descansa de la idem) van en ese mes a veranear.

Esto significa también comprar un lote de shmates (2), blusas, chalecas, etc.

—Nu -dice resignado Shloime- prepárate para ir a la playa.

Oye esto Yente y su vida adquiere una prórroga.

—¿Otra vez Viña, para ver a tantas iajnes (3)? Esta vez quiero ir a las termas. —Nu, que sean las termas —dice resignado el esposo. Pero allí no puedes llevar a los niños, sale muy caro.

—Se ve quequieres librarte de mí y jugar al póker y tomar whisky toda la noche con tus amigotes.

—Nu, entonces no te vayas.

—¿Y mi corazón, que tiene el pulso como una micro en loca carrera?

—¿Quién te detiene?

—¿Y qué hago con los niños? ¿Con Josele, Faivel y Pinjas? (Dále con la manía del que esto escribe, en usar puros nombres judíos).

—Llévalos a todos a Viña.

—Ni lo pienses, se ve quequieres ser pajarito libre, sentirte soltero.

—Nu, quédate entonces en casa. Yo no te pido que viajes —le responde el marido. —¿Y mis náuseas, mis puntadas?

—¿Quién se opone? ¡Anda a Viña!

—Pero Shloime, temo que te vuelvas loco de placer al dejarte solo.

—En ese caso, quédate aquí.

—¿Y tener que llevar los críos? ¿Qué descanso voy a tener?

—Llévate la dinst.(4)

—¿Y quién te va a preparar la comida y limpiar la casa?

—Iré a comer a un restorán, al Círculo, o donde mi prima Etele.

—Ni muerta acepto que vayas donde tu parienta, la rubia de los dientes de caballo. ¿Crees que soy tonta y no me he dado cuenta que te hace ojitos?

Al final, Shloime tuvo que acceder a ir a comer todos los días donde su suegra, que era como la hija, pero corregida y aumentada.

Por varias semanas Yente, con compresas frías en la cabeza y en zapatillas, corre de un lado a otro del

departamento, murmurando que los maridos decentes se preocupan de sus esposas enfermas, pero el suyo es más frío que la cima del monte Aconcagua. Además, quiere quedarse solo para invitar al cine a una de sus amiguitas...

—Shloime, ¿qué haces ahí sentado, sin ayudar en nada? ¡Coopera en hacer las maletas y vestir bien a los niños!

—¿Pusiste mi chomba roja y los pañuelos para el cuello?

—Ya están en el equipaje.

—¿Y la falda negra y el abrigo?

—En las maletas.

—Bueno, viste a los niños. ¿Estás ciego que no ves sus ropas en ese sillón? —Ahora, dále pan con mermelada y sácalos al pasillo para que despejen aquí.

—¡Listo, jefa!

—Empieza a moverte Shloime, el tiempo pasa y podemos perder el bus. Yente le dedica alguna de sus "delicadas" maldiciones porque Josele le ensució su blusa con dulce.

Shloime hace parar a un taxi, pues en el Metro no caben con tantos bullos. Yente grita a sus hijos: "¡No se asomen por las ventanillas!"

Llegan al terminal de buses. La entrega de tantas maletas hace rezongar al asistente. El chofer los apura. De repente Pinjas, el menor, desaparece. Gritos y desmayos.

Se oyen garabatos desde el bus. Pinjas está en el último asiento manchándole los pantalones claros al vecino, con mermelada.

1) Lugar, tumba.

2) Trapos.

3) Copuchentas.

4) Empleada doméstica.

## Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz

[www.cis.cl](http://www.cis.cl)

### Escrito en el agua

Paula Hawkins.  
Planeta, 2017.

**P**ocos días antes de morir, Nel Abbott estuvo llamando a su hermana, pero Jules no cogió el teléfono, ignoró sus súplicas de ayuda. Ahora Nel está muerta. Dicen que saltó al río. Y Jules se ve arrastrada al pequeño pueblo de los veranos de su infancia, un lugar del que creía haber escapado, para cuidar de la adolescente que su hermana deja atrás. Pero Jules tiene miedo. Mucho miedo. Miedo al agua, miedo de sus recuerdos enterrados largo tiempo atrás, y miedo, sobre todo, de su certeza de que Nel nunca habría saltado...



### El oro blanco

Edmund de Waal.  
Seix Barral, 2017.

**U**n puñado de barro de las montañas chinas contiene una promesa: mezclado con los materiales adecuados, sobrevivirá al calor de los hornos y se transformará en porcelana: translúcida, luminosa, blanca. Oro blanco.

LILIAN ALALUF PROPIEDADES  
**VENDEMOS EXCELENTE PROPIEDADES**

26567333  
22455160  
[www.lilianalaluf.cl](http://www.lilianalaluf.cl)

- UF 11.000 El Gabino, 140m<sup>2</sup>, 3 dorm, 3 baños, servicios.
- UF 12.700 El Arrayan, 220/490m<sup>2</sup>, 4 dorm, 4 baños, salita, escritorio.
- UF 14.800 Berna, 170/380m<sup>2</sup>, 4 dorm, 3 baños, salita, escritorio.
- UF 17.800 Peña Otaegui, 220m<sup>2</sup>, 3 dorm, 3 baños, salita.
- UF 18.000 Huinganal, 205m<sup>2</sup>, jardín propio, 4 dorm, 3 baños, salita.
- UF 19.500 El Yunque, 228m<sup>2</sup>, 4 dorm, 3 baños, salita.

**PRO CASA  
MR.  
GUILOFF & CÍA.  
PROPIEDADES**

35 años de experiencia  
y más de 30 sucursales en  
Santiago y regiones.

**¡Haga el mejor negocio!**

Invierta en propiedades con gran plusvalía.

Tenemos más de 5000 propiedades en nuestra base de datos. ¡Contáctenos!

+(562) 23075249 - (569) 98297227  
[eguiloff@procasa.cl](mailto:eguiloff@procasa.cl)

# Memoria Comunitaria

## ► La Confianza y La Fama

Temuco fue, sin duda, una importante plaza del judaísmo chileno cuya comunidad en algún momento alcanzó a reunir a decenas de familias. Hoy, reducida en número, sostiene la vida judía a punta de fortaleza y convicción en torno a su histórica sinagoga y mantiene, con celo, cuidado y compromiso, un cementerio en el que descansan los predecesores de muchos judíos sefardíes que hoy viven en Santiago. El inicio de esta cadena comunitaria tiene un nombre: Alberto Levy Arueste, oriundo de la ciudad de Monastir (Macedonia, parte de lo que fue la ex Yugoslavia) quien luego de buscar su destino en muchos países de Europa y Argentina, en la que no se acostumbró, llega a Temuco, pasando por Santiago –tampoco de su gusto– respondiendo al llamado de que en la capital de la Araucanía se necesitaba de un sastre, su profesión. Tras su primer trabajo -a comienzos del siglo pasado- se hizo independiente, envió dinero a su familia y una invitación a sus padres "a venir al nuevo Edén", según señala el historiador Moshé Nes El, quien comenta que la noticia de lo bien que se recibió a Alberto causó "gran impresión y las numerosas familias estuvieron ansiosas de partir a Temuco, principalmente jóvenes que temían ser enrolados en las filas del ejército turco de acuerdo a rumores que existían en el sentido de un reclutamiento forzoso de jóvenes judíos".

La vida comercial de los nuevos judíos de Temuco tuvo su centro en dos importantes tiendas -La Confianza y La Fama- formadas, la primera, por Isaac Arueste, José Testa, Abraham Arueste, Salvador Camhi, Samuel Levy y David Mois, y La Fama, por Matías Albala, Salomón Albala y Alfonso (Nissim) Israel, quienes se relacionaban con otros grupos comerciales, entre ellos vendedores ambulantes oriundos de Monastir, y judíos de origen ashkenazim, también atraídos por este nuevo Edén.



"Entre los componentes de La Confianza y la Fama -cuenta Nes El- se originó una fuerte competencia comercial que derivó en una animosidad entre los miembros de la pequeña comunidad", situación que "duró poco", asegura.

La historia del judaísmo en Temuco marca el año 1916 como un hito importante: nace un hijo de José Testa -el abogado Enrique Testa Arueste, el primer varón de una familia judía a quien le hacen el brith milá con un mohel traído desde Santiago. Anterior al nacimiento de Enrique, llegaron a la vida dos niñas.

Tras este histórico brith milá, que envolvió de "entusiasmo" a los judíos "al verse nuevamente todos unidos", dice Moshé Nes El, se acordó crear una organización comunitaria. Se propuso por parte de Matías Albala el nombre de Centro Servio, pero tras una larga discusión se consensó el de Centro Macedónico en atención a que Monastir pertenecía a esa Región.

Como momentos de gloria de la Comunidad figuran la reciente gran celebración de sus 90 años en 2016, la participación en el Primer Congreso Judío, el entusiasmo que generó la Declaración Balfour, la organización del Centro Juvenil Macedónico destinado a combatir la asimilación, la publicación del seño periódico comunitario Alma Hebrea, la instalación de un colegio judío en el que se impartían clases semanales de Biblia, Historia Judía y Hebreo y, por cierto, la construcción de un centro social y sinagoga y el cementerio que funciona al interior del cementerio general de la ciudad, dos pilares de una kehilá con historia.

**LEVY**  
PROPIEDADES  
[www.levypropiedades.cl](http://www.levypropiedades.cl)

VENDO IMPECABLES PROPIEDADES SELECCIONADAS PARA TI:

67 UF ARRIENDO - DPTO A ESTRENAR LA DEHESA, A PASOS DEL PORTAL, MERCAZ, BANCOS, ETC. 3 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, MAS SERV. 140/168 M<sup>2</sup>.

10.900 UF VENTA - DPTO A PASOS DEL PORTAL LA DEHEAS. 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, MAS SERV.

13.860 UF VENTA - ½ PISO, 2 OFICINAS CENTRO HABILITADAS.

23.500 UF VENTA - CASA EN CONDO MEDITERRÁNEA. 4 DORMITORIOS, 4 BAÑOS, 290/680 M<sup>2</sup>. HERMOSA VISTA.

23.900 UF VENTA - DPTO. SAN DAMIAN. 4 DORMITORIOS, 4 BAÑOS, MAS SERV. 300 M<sup>2</sup>

24.500 UF VENTA - CASA MEDITERRÁNEA EN CONDO A PASOS DE SANTIAGO COLLEGE. 5 DORMITORIOS, 4 BAÑOS, MAS SERV.

Interesados contactarse con Jenny Levy al 93597823

[facebook.com/lapalabraisraelita](http://facebook.com/lapalabraisraelita)

## CAMBIOS LIBERTY

+ SEGURO + ÁGIL + CONFiable + RESPALDO

- Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
- Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera
- Transferencias Bancarias Internacionales
- Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)
- Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.
- SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

38 años de Experiencia. PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS! La Mejor Atención Profesional y Personalizada.

Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) Tobalaba  
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 9233 9159  
e-mail: [aaaliberty@gmail.com](mailto:aaaliberty@gmail.com) • [www.cambiosliberty.cl](http://www.cambiosliberty.cl)

**NICOLAS & DANIEL GROSSMAN**  
PROPIEDADES

VENTA  
DEPARTAMENTOS  
REÑACA - CON CON  
VIÑA DEL MAR

Atención Domingos y Festivos (previa cita)  
+56.32.2689339 Cel: +56.9.9335.7001  
nd@grossman.cl [WWW.GROSSMAN.CL](http://WWW.GROSSMAN.CL)  
5 1/2 Poniente 37, (E) Clientes, Viña del Mar

\$ 1.300.000.- ARRIENDO Dp en San José de la Sierra, L/C, 4 dorm, 3 baños, estar, 2 estac, bodega. (\$ 1.800.000.- amoblado) Código 702310.

UF 3.500.- Concón, departamento impecable, 2 dorm, 1 baño,

cocina equipada, 1 estac, bodega, piscina, 55/10 m<sup>2</sup>. Código 700129.

UF 3.600.-Concón Frente Playa Amarilla amoblado, 1 dorm, 1 baño,

linda terraza, estac, piscina, 35/20 m<sup>2</sup>. Código 691223.

UF 4.200.- Jardín del Mar excelente ubicación, departamento 3 dorm, 2 baños, 1 estac, bodega, 85/7 m<sup>2</sup>. Código 700545.

UF 5.650.- Costa Montemar, Concón, excelente departamento 3 dorm, 2 baños, estac, 2 bodegas, piscina, 86/10 m<sup>2</sup>. Código 702766.

UF 5.900.- Reñaca, primera línea excelente estado, 2 dorm, 2 baños, estac, piscina temperada, 70/8 m<sup>2</sup> app. Código 702044.

S

## Efemérides judías

### ► Ilán Ramón, el primer astronauta espacial judío

El registro de efemérides de esta semana, nos hace recordar el nacimiento del primer astronauta judío. Se trata de Ilán Ramón, nacido en Ramat Gan, Israel, el 20 de junio de 1954, aviador israelí de combate que intervino en varias misiones por la defensa de su país, y que falleció el 1 de febrero de 2003 tras una fallida operación espacial.

Junto a esta efeméride, se destacan entre otras la declaración de Berlín por Goebbels como una ciudad "libre de judíos" (29 junio 1943), el restablecimiento en España de la Inquisición y la Compañía de Jesús por parte de Fernando VII (21 junio 1814), la identificación en Brasil de los restos del médico alemán Josef



## D de la prensa

El acuerdo satisface las necesidades de Irán de un camino hacia la fabricación de una bomba nuclear en el futuro, cuando expiren las cláusulas del acuerdo sobre los límites impuestos al programa nuclear de Irán".

El acuerdo firmado por el Sr. Kerry (Secretario de Estado del Gobierno de Obama) sin el apoyo del Congreso no satisface las necesidades de los EEUU y sus aliados en la región de poner fin al programa nuclear de un gobierno corrupto".

ran "es el más peligroso patrocinador del terrorismo en el mundo, participa en la limpieza religiosa y los crímenes contra la humanidad en Siria, y llama continuamente a la aniquilación de Israel".



(Saeed Ghassemiejad, iraní, miembro de la Fundación para la Defensa de las Democracias - FDD , por sus siglas en inglés - publicadas en el contexto de un artículo ("Kerry revela: Obama rechazó súplicas de países árabes de bombardear Irán") escrito por el periodista Ben Cohen reproducido por el sitio enlacejudio de México).

Magazine:  
Investigación y textos: Marcos Levy

Geraldine GP reminger

Gestión de Propiedades

VENDO LINDAS PROPIEDADES

UF 7.500 Dpto 120 mts  
Vitacura. Balaguer/Llaverias.

UF 10.800 Dpto 150 mts  
Frente Portal la Dehesa. 3 Dorm. Salita. Servicio.

UF 11.800 casa 190/400 mts  
Frente Quinchamalí. 2 Pisos. Piscina.

UF 14.000 casa 200/380 mts  
Condominio. Excelente Piscina

UF 13.200 casa 200/400 mts  
Arrayán.

UF 16.400 casa 220/1080 mts  
Arrayán. Pasaje cerrado.

UF 16.500 casa 230/580 mts  
Quinchamalí plano. Chilena. Piscina

**¡TASACIÓN GRATIS!**

2 2245 3701 - 09 2890179  
Av. La Dehesa 181, Of. 806

[facebook.com/lapalabraisraelita](http://facebook.com/lapalabraisraelita)

Prehistoria:

# Huesos encontrados en Israel reescriben la historia del Neandertal

**Pese a que Israel es mundialmente conocido por sus hallazgos arqueológicos relacionados con la presencia de distintas culturas en Tierra Santa, la investigación que se desarrollan hoy sobre los orígenes del ser humano y sus movimientos de un continente a otro seducen a toda la comunidad científica.**

Por IAA, LPI, Aurora

**L**a semana recién pasada el doctor en arqueología Joe Uziel visitó Chile para presentar los últimos hallazgos de la Autoridad de Antigüedades de Israel en la ciudad de Jerusalén, correspondientes al período del Primer y Segundo Templo.

Sin embargo, la arqueología bíblica no es la única que está generando novedades. La condición geográfica de Israel, como embolo de tres continentes, es la base de interesantes investigaciones sobre la prehistoria.

Según un estudio publicado en la revista *Scientific Reports* por un equipo internacional liderado por investigadores israelíes, los neandertales en Levante constituyan una población resistente que sobrevivió exitosamente en cuevas y paisajes abiertos hace 60.000 años, cuando la dispersión de seres humanos modernos llegó a la región.

El estudio fue dirigido por la Dra. Ella Been del Colegio Académico Ono, la Profesora Erella Hovers del Instituto de Arqueología de la Universidad Hebreo de Jerusalén y el Dr. Omry Barzilai de la Autoridad de Antigüedades de Israel, con la asistencia del Dr. Ravid Ekshtain de la Universidad Hebreo de Jerusalén, y el Dr. Ariel Malinsky-Buller, del Museo de Evolución del Comportamiento Humano, Monrepos, Alemania.

La investigación fue financiada por la compañía Derekh Eretz Inc., como parte de una importante construcción de carreteras.

El estudio se centró en los restos esqueléticos de dos seres humanos del sitio al aire libre de Ein Qashish, a orillas del arroyo Kishon, en el norte de Israel. Los análisis demostraron que estos huesos representan los primeros restos de Neanderthal fuera de cuevas en el Levante, y están entre los escasos hallazgos por todo el mundo. Los restos fueron fechados a finales del Paleolítico

Medio, entre 70.000 y 60.000 años atrás por la Dra. Naomi Porat del Instituto Geológico de Israel.

El primer individuo está representado por un solo diente superior molar, y fue estudiado por el Dr. Stefano Benazzi y colegas de la Universidad de Ravena en Italia y el Instituto Max Planck en Leipzig. Este diente se atribuye a un Neandertal gracias al uso de imágenes avanzadas y técnicas estadísticas.

El otro individuo, estudiado por la Dra. Ella Been en colaboración con investigadores de las universi-

centrales en la investigación del período paleolítico medio, que duró aproximadamente 200.000 años.

El Cercano Oriente es la única región conocida hoy en día donde las dos poblaciones existieron durante el Paleolítico Medio. Los hallazgos de Ein Qashish permiten, por primera vez en la historia de la investigación en esta región, relacionar los remanentes culturales en un sitio al aire libre con los neandertales, conocidos hasta ahora sólo como pertenecientes a las cuevas. El estudio actual indica que los neandertales visitaron repetidamente el sitio

terrenos montañosos accidentados mientras que los humanos modernos se adaptaron mejor a paisajes planos y abiertos. Los hallazgos de Ein Qashish muestran que los neandertales habitaban sitios en diversos contextos topográficos y ecológicos", concluye la publicación.

Otro tema polémico se refiere a las causas de la desaparición de los neandertales. Una de las principales explicaciones ofrecidas fue que era difícil para los grupos de neandertales en el Levante hacer frente a los resultados ambientales de una tendencia de aumento del



► Joe Uziel (a la derecha) visitó Chile.

dades de Bar-Ilan y Tel-Aviv, está representado por miembros inferiores de un joven Neandertal (15-22 años de edad) que sufría lesiones que causaban cojera. Este individuo se encontró dentro de un rico nivel arqueológico que contiene herramientas de pedernal, huesos de animales y algunos hallazgos inusuales para este período, como una concha marina, pigmentos y una cornamenta de ciervo.

El destino de los neandertales y la naturaleza de sus interacciones con los seres humanos modernos se encuentran entre las cuestiones

de Ein Qashish y que el sistema de asentamiento de los grupos de neandertales incluía cuevas y sitios al aire libre.

Los investigadores y estudiantes de la Autoridad de Antigüedades de Israel, de la Universidad Hebreo de Jerusalén, de la Universidad de Tel Aviv y de la Universidad de Haifa realizaron un trabajo de campo en el sitio de Ein Qashish y tras los hallazgos publicaron la investigación.

"Un número de investigadores han afirmado recientemente que los neandertales se adaptaron en

clima seco que era característico del período de tiempo en estudio.

El hallazgo único de Ein Qashish indica que los grupos de Neandertal regresaron repetidamente a los sitios al aire libre durante este tiempo. Los hallazgos sugieren que los neandertales eran una población resistente que existió exitosamente en el norte de Israel en el momento en que los humanos modernos llegaron de África hace unos 60.000 años".

Moscú, San Petesburgo, Kazán y Sochi:

# El lado judío de las sedes de la Copa Confederaciones

**La historia de los judíos en Rusia está llena de altibajos, momentos de horribles persecuciones y otros de florecimiento cultural, episodios de pobreza y también de prosperidad. En las siguientes líneas, algunos datos de la vida judía en las cuatro sedes del fútbol mundial.**

Por LPI

**C**on el pie derecho comenzó Chile su participación en la Copa Confederaciones, al derrotar a Camerún por 2-0 en Moscú, una de las cuatro ciudades sede de este torneo.

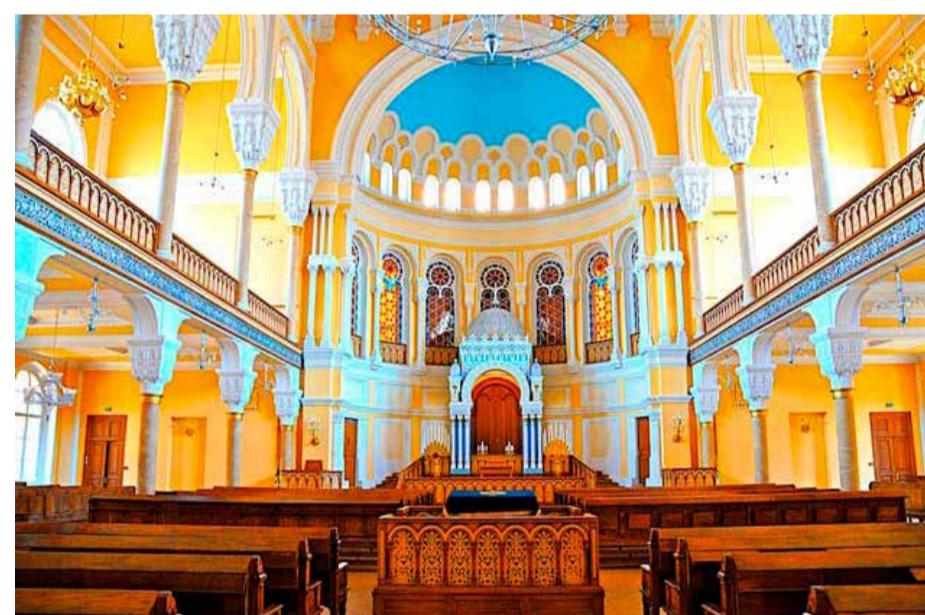
Y para ponernos a tono con "la roja", preparamos este especial recorrido anecdótico por la historia judía de cada una de las cuatro ciudades sedes.

## Moscú

La capital, obviamente, tiene mucho que mostrar sobre la vida judía, pero uno de los aspectos más llamativos es el nuevo museo judío de la ciudad, inaugurado hace un par de años por el ex Presidente Shimón Peres. Se trata del museo judío más grande del mundo, ya que ocupa los 8,5 km<sup>2</sup> del 'Garaje Bajmetievski', un edificio constructivista que llevó a cabo en 1927 el célebre arquitecto Konstantín Mélnikov.

La federación de comunidades judías de Rusia, propietaria del edificio desde 2001, soñó con el proyecto durante diez años, hasta que este se hizo realidad tras un duro trabajo de búsqueda de una financiación de 50 millones de dólares procedentes de donativos privados. "Hemos planeado el museo como un recorrido cronológico en dos ejes, dirigidos ambos hacia la Segunda Guerra Mundial", explica Ralph Appelbaum, diseñador del museo.

Sin embargo, el recorrido histórico no está edulcorado. En el centro del museo, donde convergen los dos ejes principales, se sitúa una enorme pantalla panorámica donde se proyectan imágenes documentales de los momentos más trágicos de la II Guerra Mundial: Babi Yar, las ejecuciones masivas de los nazis, el cerco de Leningrado, la batalla de Stalingrado y la victoria final.



► Sinagoga Grande Coral de San Petersburgo.

## Kazán

La comunidad judía en Kazán se remonta al año 1996. De los 1,2 millones de habitantes de la ciudad, aproximadamente 10.000 son judíos. En todo caso, les hace falta la cohesión religiosa y cultural, habiendo sido criados en la Unión Soviética atea. En 1997 le fue devuelto a la comunidad el antiguo edificio de la sinagoga, que durante el período soviético fue usado como "Casa de enseñanza".

En este corto tiempo, la comunidad judía de Kazán ha logrado mucho. Ya tiene una escuela secundaria inferior, un jardín infantil, un club de ancianos, una biblioteca, un conjunto de música y baile, y mucho más. Hay servicios religiosos regulares y

actividades en todas las áreas de la vida judía. La comunidad busca devolver al pueblo su religión, su cultura, y su tradición. La asistencia social desempeña también un papel importante en la comunidad.

"Nuestra comunidad es una de las más progresivas en Rusia. Muchos proyectos que realizamos fueron realizados más tarde en otras comunidades en el país. Nos esforzamos por persuadir a la gente a volver a su tradición y a su cultura. Por eso para muchos la comunidad ha llegado a ser un segundo hogar", comenta su dirigencia.

## San Petersburgo

La historia y existencia de la comunidad judía en San Petersburgo es complicada y está llena de contradicciones. Desde los tiempos de

Pedro el Grande los judíos participaron mucho en la construcción y el desarrollo de la ciudad. A pesar de eso, permanentemente sufrían persecuciones y represiones, tanto antes de la revolución como en los tiempos estalinistas. Es imposible olvidar las víctimas de las represiones estalinianas en los años 30 y de Holocausto en la Segunda Guerra Mundial. A pesar de todo esto en San Petesburgo se encuentra una de las más grandes sinagogas de Europa, y la vida laica de la comunidad judía cada año se hace más interesante y saturada.

Uno de los mayores atractivos es la Sinagoga Grande Coral, que fue abierta en 1893. Desde aquél entonces y hasta ahora siempre funcionó, nunca fue cerrada al culto. De alguna manera milagrosa la Sinagoga sobrevivió la revolución, los años de las represiones estalinistas y el bloqueo de Leningrado. Es la segunda por el tamaño Sinagoga en Europa y sin duda ninguna una de las más bonitas.

## Sochi

Es la ciudad con menor vida judía de las cuatro, pero aloja uno de los hitos más significativos del deporte judío, como fue la oración de cientos de judíos rusos por los atletas olímpicos de Israel asesinados en 1972, todo esto en el marco de los Juegos Olímpicos de Invierno realizados en 2014 en esta ciudad.

Cerca de 200 personas se reunieron en un hotel en las afueras de la Villa Olímpica y se unieron a los judíos de la ciudad de Sochi junto a delegados israelíes, funcionarios de la embajada de Moscú y visitantes estadounidenses del movimiento Jabad Lubavitch para conmemorar un nuevo aniversario del ataque terrorista de Munich '72.

"Si una vez los judíos tuvieron miedo de mostrar su judaísmo, hoy se sienten orgullosos", sostuvo durante la ceremonia de oración Berel Lazar, Gran Rabino de Rusia.

En presentación de patentes:

## Tres universidades israelíes entre las 100 primeras

Por Aurora

**L**a Academia Nacional de Inventores y la Asociación de Propietarios de Propiedad Intelectual, dos importantes organizaciones de propiedad intelectual en los Estados Unidos, han publicado una lista de las 100 instituciones académicas que más registraron patentes en la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos en 2016.

Las empresas son Ramot de la Universidad de Tel Aviv, administrada por su director Shlomo Nimrodi, en el puesto 43, con 54 patentes registradas en 2016; el Technion Instituto de Tecnología de Israel, en el lugar 53, con 44 patentes; y Yissum Technology Transfer Company de la Universidad Hebreo de Jerusalén,

en el puesto 87, con 29 patentes en 2016. La mayoría de las instituciones en la lista son instituciones de investigación estadounidenses. La Universidad de California está en primer lugar con 505 patentes, seguida por el MIT con 278 patentes y la Universidad de Stanford con 244 patentes. Una institución china, la Universidad de Tsinghua, que coopera con la Universidad de Tel Aviv, llegó al quinto lugar con 181 patentes.

Otros países con instituciones en la lista son Corea del Sur, con varias entidades entre las 100 mejores; Arabia Saudita, Singapur, China, Japón, Hong Kong, Suiza y Taiwán.



Por sus críticas con Abbás:

## El gobierno palestino bloquea páginas web de Hamás

Por EFE

**L**a Autoridad Palestina (AP) ordenó el bloqueo de al menos once páginas web vinculadas al movimiento islamista Hamás y a Mohamed Dahlán, rival del presidente palestino Mahmud Abbás, según denunciaron los medios afectados.

La Fiscalía General en Cisjordania decretó el cierre de medios de información electrónica, la mayoría con sede en la Franja de Gaza, decisión que fue seguidamente criticada por Hamás, que controla el enclave costero desde 2007, imponiendo sus propias normas islámicas en la zona.

La organización terrorista islámica tachó a Abbás de autoritario y le acusó de atacar la "libertad de ex-

presión" por el bloqueo de medios digitales que son considerados críticos con el dirigente palestino.

Una fuente de la AP justificó el bloqueo por el alto número de quejas que reciben por difamación y publicación de noticias falsas.

Entre las páginas afectadas se encuentran el Centro Palestino de Información, Karama Press y la agencia de noticias Shehab. El editor del portal de noticias Amad, con sede en Jordania, Hassan Asfour, manifestó que la censura de su sitio web se debe a sus "audaces reportajes" sobre los "sucios negociados" del gobierno palestino.



**E**l primer ministro griego, Alexis Tsipras, anunció en Salónica, segunda ciudad de Grecia y donde hasta la Segunda Guerra Mundial vivía una prospera y numerosa comunidad judía, la creación de un museo dedicado a las víctimas del Holocausto.

"El objetivo de la creación del museo es salvaguardar y trasladar a las generaciones futuras el dolor y el suplicio de los judíos de Salónica. Y una promesa de que los pueblos resistirán, en el presente y al futuro, contra todo lo que pueda amenazar la libertad, la dignidad y la vida humana", destacó Tsipras en presencia del primer ministro Benjamín Netanyahu.

El museo será construido en la Estación de los trenes de Salónica, desde donde los 50.000 judíos sefardíes de la ciudad fueron enviados, entre marzo y agosto de 1943, a los campos de exterminación, de los cuales tan solo 1.950 sobrevivieron.

Tsipras elogió además la creatividad de la comunidad judía de Salónica, "que ha contribuido de forma decisiva al auge económico y cultural de la ciudad".

El primer ministro elogió asimismo las iniciativas de la comunidad judía de Salónica y de la Municipalidad de la ciudad para la creación del museo, y dio las gracias al Gobierno alemán y a organizaciones griegas y extranjeras por su disposición para donar material.



En Inglaterra:

## David Grossman gana el premio Man Booker Internacional

Por AJN

**E**l escritor David Grossman fue galardonado con el premio Man Booker Internacional 2017, convirtiéndose en el primer israelí que recibe esta prestigiosa distinción.

La novela de Grossman, traducida del hebreo por Jessica Cohen, está ambientada en un club de comedia en la ciudad israelí de Netanya, centrándose en un comediante amargado que se desmorona sobre el escenario. Dovale Grinstein, el protagonista del relato, expone ante el público sus secretos más íntimos y dolorosos.

Al recibir el premio, Grossman -de 63 años de edad- agradeció la distinción en una ceremonia llevada a cabo en el centro de Londres. "Voy a

atesorar este premio y esta noche", confesó Grossman y expresó su gratitud a la "maravillosa y devota" traductora, Jessica Cohen.

Cohen nació en Inglaterra, creció en Israel y vive en Denver, y ha traducido a Grossman, así como a Etgar Keret, Rutu Modan, Dorit Rabinay y otros.

"Gracias a todos los escritores y autores. Es un gran honor para mí estar junto a ustedes en una misma lista. Un agradecimiento especial a Amos Oz. Amos es mi amigo y mi maestro, y para mí dice mucho el estar con él en una misma lista. Dos miembros de esta lista provienen de Israel, es un gran honor para nuestro idioma", señaló David Grossman en su discurso.



# Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ► 2 2240 5019 / davidlevy@cis.cl

**Dr. RICARDO  
DUEÑAS  
ROSINZKY**  
**URÓLOGO**

- Cirugía Robótica
- ☎ 2299 0299  
(Clínica Arauco)

**Mohel**  
**Dr. Daniel Szewkis Ginzburg**  
Titulado en Jerusalem  
Hospital Bikur Jolim  
**מוהל**  
Casa: 562 - 24583542  
Cel.: 77751287  
Of.: 562 - 23330205  
danielszewkis@gmail.com



Protectoras  
como toda  
madre

**VidaCel**  
Banco de Células Madre

Invierte en la salud de tu hijo  
conservando sus células madre

vidace.cl

Yolanda Revezs

Consultor Banco Familiar  
(09) 88278799 - yrevsz@vidacecl.cl

Avenida Vitacura 5093 + Santiago

**MOHEL - מוהל**  
BRIT MILA EN CASA  
Y EN CLÍNICA  
(especializado en Israel y Argentina)

**DR. OSCAR SCHATLOFF BITRAN**  
UROLOGO  
ROBOTICA - LAPAROSCOPIA - CALCULOS URINARIOS  
(especializado en EE.UU e Israel)

WEB: [www.cirugiaurologica.cl](http://www.cirugiaurologica.cl)  
MAIL: [info@cirugiaurologica.cl](mailto:info@cirugiaurologica.cl)

**EDUARDO GOMBEROFF  
SOLTANOVICH**  
PSICOLOGÍA CLÍNICA,  
PSICOANÁLISIS  
Y PSICOTERAPIA  
Jóvenes y Adultos  
Del Inca 4446, of 302, Las Condes  
Fonos: 2 2245 3212 - 9 9799 2200  
[eduardogomberoff@gmail.com](mailto:eduardogomberoff@gmail.com)  
[www.eduardogomberoff.cl](http://www.eduardogomberoff.cl)

**A. ZELTZER**  
PSICOLOGÍA CLÍNICA  
HIPNOTERAPIA  
**HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA**  

- OBSESIONES - PÁNICOS - FOBIAS
- TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD
- CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE
- REHABILITACIÓN: DEPRESIONES  
SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO  
TABACISMO - ADICCIONES

**2 2432 9458**  
[www.azel.cl](http://www.azel.cl) / [azelcentrotrat@vtr.net](mailto:azelcentrotrat@vtr.net)  
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

**Dr. JAIME  
RAPPOPORT S.**  
CIRUGÍA GENERAL  
Y DIGESTIVA  
CIRUGÍA DE HERNIAS

Hernando de Aguirre 201,  
Of. 1003  
☎ 22342571 - 23351482  
Residencia: 22186413

CENTRO CLÍNICO METABÓLICO  
**CCMET**

**Dra. Judith Preiss C.**  
MÉDICO NUTRIOLOGO  
[www.ccmet.cl](http://www.ccmet.cl)  
[yudith.preiss@gmail.com](mailto:yudith.preiss@gmail.com)  
Av. Estoril 120, Of. 812, Las Condes  
Tel. 2954 1740 / Fax 2954 1741

**Karen Kiblisky Mulet**

Psicóloga clínica infanto juvenil

Atención y evaluación psicológica  
para niños y adolescentes desde un enfoque  
psicoanalítico relacional.

Consulta particular ubicada en Vitacura.

Contactar en:  
✉ [kiblisky@gmail.com](mailto:kiblisky@gmail.com)  
tel: 7-766 6639

**jaimusic**  
PRODUCCIONES  
MATRIMONIOS - BAR/BAT MITZVA - ORQUESTA  
☎ +56 9 9250 8686  
✉ [contacto@jaimusic.cl](mailto:contacto@jaimusic.cl)

**HEBREO**  
*En la comodidad de su hogar.*  
Método personalizado, eficaz, serio  
y rápido (20 años experiencia)  
**Prof. Alejandra Fuhrman**  
Título Ministerio Educ. y Cultura Israel  
Todo nivel y edad  
\$11.000 hora Tel: 226343218  
Preparación examen ingreso Univ. Israel  
Email: [aprendohebreo@hotmail.com](mailto:aprendohebreo@hotmail.com)

**ABOGADO**  
**MG. JAIME MOIS CORONA**  

- Temas de familia y penal.
- Preparación exámenes: Ordinarios y de Grado.
- Corrección tesis y memorias.
- Servicio a domicilio, honorarios a convenir.

**+56 9 8 628 4509**  
[abogadomois@gmail.com](mailto:abogadomois@gmail.com)

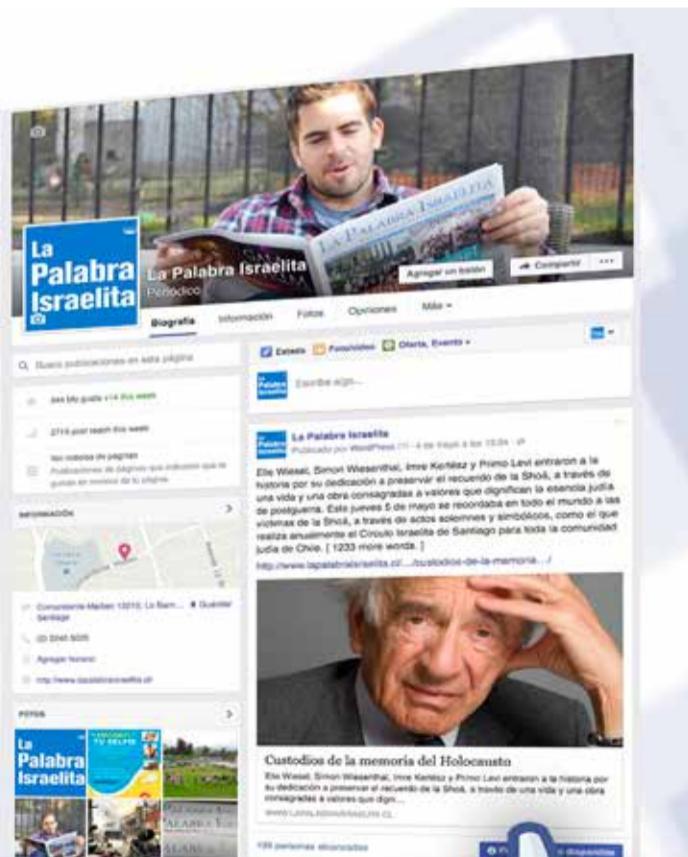
Administración profesional  
de edificios,  
gran experiencia en el mercado.

**David Lehmann Beresi**  
Ingeniero Civil - MBA  
Post título en  
Administración Inmobiliaria  
P.U.C.  
+56992058488  
[dlehmann@uc.cl](mailto:dlehmann@uc.cl)

Su historia de vida tiene un valor único  
¡Dela a conocer!

**Ramy Wurgaft**  
Experimentado periodista  
se ofrece para redactar su biografía.  
**Concrete una cita**  
+56 9 5 200 1819 [ahabwurgaft@gmail.com](mailto:ahabwurgaft@gmail.com)

**REALTY CORP**  
Alejandro Jaime V.  
& Asociados  
propiedades  
**Sergio Jodorkovsky**  
Corredor Asociado  
COMPRA - VENTA - ARRIENDOS  
09-96079460 / 27304000  
[sergijo@realtycorp.cl](mailto:sergijo@realtycorp.cl)  
Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo  
[www.realtycorp.cl](http://www.realtycorp.cl)



HAZ ME GUSTA EN  
NUESTRA FANPAGE  
[FACEBOOK.COM/LAPALABRAISRAELITA](https://facebook.com/lapalabraisraelita)

Publique aquí  
su aviso  
**2240 5019**  
[davidlevy@cis.cl](mailto:davidlevy@cis.cl)

**MH**  
MARCOS HUBERMAN  
PROPIEDADES  
Contacto:  
**9-2378338**  
[Mhuberman@mharquitectos.cl](mailto:Mhuberman@mharquitectos.cl)

COMPRO PROPIEDADES  
PARA EDIFICAR  
Nuñoa - Providencia  
Las Condes- Vitacura

AHORA  
Corretajes de casas,  
departamentos,  
sitios, con evaluación  
y asistencia jurídica  
sin costo.

ES HORA DE REMODELAR

**Casas**  
**Departamentos**  
**Oficinas**

PRESUPUESTO  
SIN COSTO

Daniel Avayú E.  
Ingeniero Civil U. de Chile.

Cel. +569 92762366 - [daniel@avayupropiedades.cl](mailto:daniel@avayupropiedades.cl)



Visite  
[www.lapalabraisraelita.cl](http://www.lapalabraisraelita.cl)



# Para la Paz se necesitan DOS

Las respuestas de los líderes árabes palestinos a las propuestas de paz han sido...

1937 COMISIÓN PELL	1947 PLAN DE PARTICIÓN ONU	1967 JARTUM	2000 CAMP DAVID	2001 TABA	2008 PLAN OLMIERT	2017 ACTUALES NEGOCIACIONES
<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>	<b>NO</b>

**80 AÑOS NEGANDOSE A LA PAZ  
ES MOMENTO DE CAMBIAR  
DEMOS EL EJEMPLO EN CHILE**

**WJC** WORLD JEWISH CONGRESS      Comunidad Judía de Chile

# Chile Rokedet Camp Internacional de Rikudim

27-29/OCT/2017

Rosy Agustina

RIKUDIM PARA CANCIONES EN VIVO  
PISTAS DE BAILE PROFESIONALES  
SESIONES PARA PRINCIPIANTES  
TALLERES DE TEMÁTICA  
RIKUDI NOSTALGIA  
SHOW DE LEAKOT  
RIKUDI ZUGOT  
SORPRESAS

**MORÍM:**  
CHEN BLUM      SHLOMO MAMAN  
MELY APFELBAUM      SARA FEDERICO  
ANNA SIDLIK      ALBERTO ZIRLINGE  
INVITADO ESPECIAL

TODA LA INFORMACIÓN EN:  
[WWW.CIS.CL](http://WWW.CIS.CL)  
O ESCANEANDO EL CÓDIGO QR.

\*¡BÚSCANOS EN FACEBOOK!: CHILE ROKEDET  
CUPOS LIMITADOS\*

Círculo Israelita de Santiago  
Comandante Malbec 13210, Lo Barnechea.

Jaimusic

# TALLER DE TAI CHI

INICIO DE CLASES MIÉRCOLES 2 DE AGOSTO

Ven a vivir la experiencia del Taichi, donde la relajación del cuerpo, los movimientos suaves y fluidos, una respiración profunda y una mente concentrada en estado meditativo, ayudan a la integración de cuerpo-mente-espíritu.

CLASE TODOS LOS MIÉRCOLES DE 9:15 HRS A 10:15 HRS  
INSTRUCTOR: EDUARDO GALATZAN A. MONITOR Y.M.A.A.  
ADHESIÓN MENSUAL PARA NO SOCIOS DEL MERCAZ: \$10.000  
CUPOS LIMITADOS!

**PREVIA INSCRIPCIÓN**  
[cultura@cis.cl](mailto:cultura@cis.cl) / 222 40 50 23

EXTENSIÓN CULTURAL  
CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

# Shabat Kef

Círculo Israelita de Santiago

Kef

Viernes

Encuéntranos cada Viernes durante la tefilá de Kabalat Shabat en el Hall de la sinagoga! Compartiremos juntos el aprendizaje de las tefilot de Shabat y puntualmente del Adon Olam para luego cantarlo juntos!

Sábados

Te esperamos durante la clase de estudio, ven a conocer durante el próximo mes el Mercaz y el significado de cada uno de sus espacios: jardín bíblico, 12 tribus, torre de babel, diluvio de noé, la creación del mundo, el mishkan, guematria y mucho más! Todo pensado para ti!

Informaciones [gaby@cis.cl](mailto:gaby@cis.cl)